

Image not found

LiricaMedievaleRomanza/sites/all/themes/business/logo.png

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > O gran viç' e o gran sabor > Tradizione manoscritta >  
CANZONIERE V

---

## CANZONIERE V

- letto 225 volte

### Riproduzione fotografica

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V\\_135\\_Vat1.jpg&itok=ebRMSMDI](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_135_Vat1.jpg&itok=ebRMSMDI)

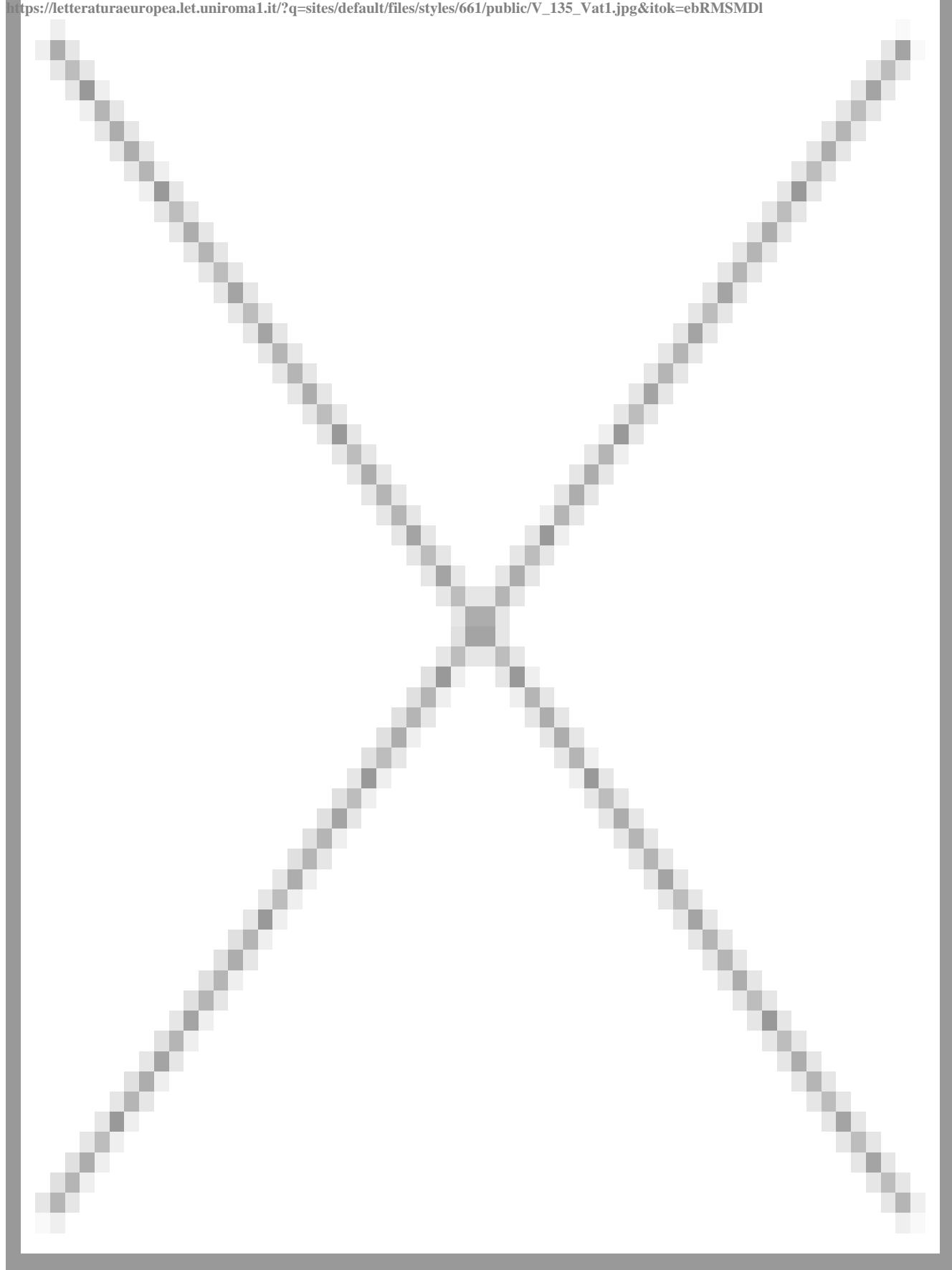


Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V\\_135\\_Vat2.jpg&itok=gP2YIqrO](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_135_Vat2.jpg&itok=gP2YIqrO)



Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy\\_135.jpg&itok=46lyk4Bc](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy_135.jpg&itok=46lyk4Bc)

- letto 203 volte

# Edizione diplomatica

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr\\_cattura1\\_3.JPG&itok=H2U\\_EtG](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr_cattura1_3.JPG&itok=H2U_EtG)

O gram uice o gram sabor  
eo gram conforto que ey  
e por que ben entender sey  
que o gram be(n) damha senhor  
no(n) querra de(us) que errenmi  
quea sempramey e serui  
elhi quero camin melhor

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr\\_cattura2\\_3.JPG&itok=Y-daafI](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr_cattura2_3.JPG&itok=Y-daafI)

Estome faz alegra(n)dar  
emi da co(n)forte praz  
cuydanden como possauer  
be(n) da q(ue)la q(ue) no(n) a par  
ed(eu)s q(ue)lhi fez ta(n)to be(n)  
no(n) q(ue)rra q(ue)o seu bon sen  
eue(n)mj(n) qua(n)te meu cuidar

Image not found

[https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr\\_cattura\\_3.JPG&itok=hkj5LqzD](https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr_cattura_3.JPG&itok=hkj5LqzD)

E por endey no coraço(n)  
muj gra(n) praz(er) tal a fez  
d(eu)s q(ue)lhi deu seu eo bo(n) prez  
sobre q(ua)(n)tas no mundo son  
q(ue) no(n) q(ue)rra q(ue)o bon sen  
erre(n) mi(n) mays darmha cuydeu  
dela be(n) e bo(n) galardon

- letto 223 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

	I
O gram uice o gram sabor eo gram conforto que ey e por que ben entender sey que o gram be(n) damha senhor no(n) querra de(us) que errenmi quea sempramey e serui elhi quero camin melhor	O gram vic?e o gram sabor e o gram conforto que ey é porque ben entender sey que o gram ben da mha senhor non querra Deus que err?en mí, que a sempr?amey e servi e lhi quero ca min melhor.
Estome faz alegra(n)dar emi da co(n)forte praz cuydanden como possauer be(n) da q(ue)la q(ue) no(n) a par ed(eu)s q(ue)lhi fez ta(n)to be(n) no(n) q(ue)rra q(ue)o seu bon sen eue(n)mj(n) qua(n)te meu cuydar	Esto me faz alegr?andar e mi dá confort?e praz cuydand?en como poss?aver ben daquela que non á par, e Deus, que lhi fez tanto ben, non querra que o seu bon sén e ven mjn, quant?é meu cuydar.
E por endey no coraço(n) muj gra(n) praz(er) tal a fez d(eu)s q(ue)lhi deu seu eo bo(n) prez sobre q(ua)(n)tas no mundo son q(ue) no(n) q(ue)rra q(ue)o bon sen erre(n) mi(n) mays darmha cuydeu dela be(n) e bo(n) galardon	E por end?ey no coração muj gran prazer: tal a fez Deus, que lhi deu seu e o bon prez sobre quantas no mundo son, que non querra que o bon sén err?en min, mays dar-mh-á ,cuyd?eu, dela ben e bon galardon.

- letto 262 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-306>